

Dodatok č. 1

k zmluve o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie č. D123/2019/13

uzatvorená podľa zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi:

| | |
|---------------------------------|--|
| poskytovateľom: | Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky |
| Sídlo: | Župné námestie 13, 813 11 Bratislava |
| v mene ktorého koná: | Ing. Sylvia Beňová , generálna tajomníčka služobného úradu |
| IČO: | 00166073 |
| DIČ: | 2020830196 |
| Bankové spojenie: | Štátna pokladnica |
| Číslo účtu v tvare IBAN: | výdavkový účet č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 príjmový účet č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 depozitný účet č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284 |

(ďalej aj len ako „poskytovateľ“)

a

| | |
|---------------------------------|---|
| prijímateľom: | ETP Slovensko - Centrum pre udržateľný rozvoj |
| Sídlo/Miesto podnikania: | Zemplínska 15/A, 040 01 Košice - Vyšné Opátske |
| v mene ktorého koná: | Ing. Slavomíra Mačáková, PhD. |
| IČO: | 31751245 |
| DIČ: | 2020922794 |
| Bankové spojenie: | 3100 Sberbank Slovensko, a.s. (Prima banka Slovensko, a.s.) |
| Číslo účtu v tvare IBAN: | SK24 3100 0000 0043 5017 9117 |
| BIC/SWIFT: | LUBASKBX |

(ďalej len „prijímateľ“)

(ďalej spolu poskytovateľ a prijímateľ len „zmluvné strany“)

Preambula

Zmluvné strany sa v súlade s čl. III. ods. 2 Zmluvy o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným formám intolerancie č. D123/2019/13 uzatvorenej medzi zmluvnými stranami dňa 30.05. 2019 a účinne od 06.06. 2019 (ďalej len „Zmluva“) dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve (ďalej len „Dodatok č. 1“), ktorým sa Zmluva mení nasledovne:

Článok I.
Predmet Dodatku č. 1

Znenie Prílohy č. 2 Zmluvy - Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu sa v celom rozsahu ruší a nahrádza novým znením uvedeným v Prílohe č. 1 tohto Dodatku č. 1 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.

Článok II.
Záverečné ustanovenia

1. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1 je Príloha č. 1 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.
2. Ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 1 výslovne nedotknuté ostávajú v platnosti v nezmenenej podobe.
3. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť uzavrieť tento Dodatok č. 1, ako aj spôsobilosť na súvisiace právne úkony nie je obmedzená, že si tento Dodatok č. 1 pred jeho podpisom prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku č. 1 zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov podpísali.

Za poskytovateľa:

Meno: Ing. Sylvia Beňová
Funkcia: generálna tajomníčka služobného úradu

Podpis:

Dátum:

Odtlačok peč

Za prijímateľa:

Meno: Ing. Slavomíra Mačáková, PhD.
Funkcia: riaditeľka

Odtlačok pečiatky.

STAVINSKEJ REDUKCIE

STAVINSKEJ REDUKCIE



Príloha č. 1 k Dodatku č. 1 k zmluve
o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd číslo D123/2019/13

| ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky) | | | | | |
|--|--|--------------------|----------------------|-----------------|-------------------|
| Názov projektu: Budujeme nádej na Luníku IX - Kapitola 3 | | | | | |
| | Typ výdavku | Jednotka | Cena za jednotku v € | Počet jednotiek | Výdavky spolu v € |
| A. | Požadovaná dotácia od MS SR | X | x | x | x |
| 1. | osobné výdavky | x | x | x | x |
| | Sociálny pedagóg | práca/1 mesiac | 1 352 | 4 | 5 408 |
| | Sociálny pedagóg | práca/1 mesiac | 1 310 | 4 | 5 240 |
| | Asistent sociálnych pedagógov | práca/1 mesiac | 560 | 6 | 3 360 |
| | Tútor vzdelávacích aktivít | práca/1 mesiac | 187,30 | 6 | 1 123,80 |
| | Tútor vzdelávacích aktivít | práca/1 mesiac | 187,30 | 6 | 1 123,80 |
| | Projektový manažér(vedúci výskumnej skupiny) | práca/1 mesiac | 1 486 | 4 | 5 944 |
| | Administratívny pracovník a účtovník | práca/1 mesiac | 200 | 6 | 1 200 |
| | Odborný supervízor - psychoterapeut pre zamestnancov | práca/1 mesiac | 250 | 2 | 500 |
| | Odmena lektori 5-dňovej Letnej akadémie počas letných prázdnin | práca/1 dielo | 250 | 5 | 1 250 |
| | Odmena pre prezentujúcich na workshopoch na stredných školách | práca/1 dielo | 150 | 5 | 750 |
| 2. | cestovné výdavky | x | x | x | x |
| | autobus | práca/1 objednávka | 100,20 | 2 | 200,40 |
| 3. | výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu | x | x | x | x |
| | Služby spojené so zabezpečením workshopu pre odborníkov zo samosprávy a iných inštitúcií | workshop | 650 | 1 | 650 |
| | Aktivity súvisiace s neformálnym vzdelávaním (občerstvenie, vstupné, cestovné, materiál) | 6 mesiacov | 200 | 6 | 1 200,00 |
| | Služby spojené so zabezpečením workshopov na stredných školách (občerstvenie, moderátor, spotrebný materiál, cestovné) | 5 dní | 50 | 5 | 250 |
| 4. | administratívne výdavky | x | x | x | x |
| | Kancelárske potreby pre realizáciu projektu | 6 mesiacov | 50 | 6 | 300 |
| | Prenájom kancelárie, energie, odvoz odpadu, upratovanie | 6 mesiacov | 200 | 6 | 1 200 |
| | Telefón, internet pre zamestnancov projektu | 6 mesiacov | 50 | 6 | 300 |
| 5. | iné oprávnené výdavky | x | x | x | x |
| | | x | 0 | 0 | 0 |
| | Spolu - bežné výdavky | X | x | x | 30 000 |
| B. | Vlastné zdroje | X | x | x | x |
| | Aktivity s mentorovanými deťmi | X | x | x | 392 |
| | Prenájom kancelárie, energie, | X | x | x | 1 800 |

| | | | | | |
|-----|--------------------------------------|---|---|---|--------|
| | odvoz odpadu, upratovanie | | | | |
| | SPOLU | X | x | x | 2 192 |
| C. | Finančné prostriedky z iných zdrojov | X | x | x | x |
| | | X | x | x | 0 |
| | SPOLU | X | x | x | 0 |
| B+C | SPOLUFINANCOVANIE | X | x | x | 2 192 |
| | VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C) | X | x | x | 32 192 |

Košice - Vyšné O

Handwritten notes

| | |
|---|---|
|  Zemplínska 15/A 040 01 Košice |  |
| Odtlačok pečiatky prijímateľa | Podp |

Handwritten notes

Komentár k štruktúrovanému rozpočtu

Nižšie uvedené výdavky sú zahrnuté v rozpočte v celkovej výške 32 192€

OSOBNÉ VÝDAVKY:

1. Sociálni pedagógovia - 2 zamestnanci ETP na HPP(hlavný pracovný pomer), budú mať hradenú mzdu z tohto projektu po dobu 4 mesiacov (9/2019-12/2019)z tohto projektu. (CCP 1352€/mesiac, CCP 1310€/mesiac)
2. Asistent sociálnych pedagógov - 1 zamestnanec ETP na HPP, bude mať hradenú mzdu z tohto projektu po dobu 6 mesiacov(7/2019-12/2019) z tohto projektu.(CCP 560€/mesiac)
3. Tútori vzdelávacích aktivít - dvaja externí zamestnanci, 4krát mesačne(Dohoda o vykonaní práce), budú mať hradenú mzdu z tohto projektu po dobu 6 mesiacov (6/2019-12/2019). (CCP 187,30€/mesiac)
4. Projektový manažér - 1 zamestnanec ETP na HPP, bude mať hradenú mzdu z tohto projektu po dobu 4 mesiacov (9/2019-12/2019).(CCP 1486€/mesiac)
5. Administratívna pracovníčka a účtovníčka - 1 zamestnanec ETP na HPP, bude mať hradenú mzdu po dobu 6 mesiacov (6/2019-12/2019) z tohto projektu. (CCP 200€/mesiac)
6. Odborný supervízor/psychoterapeut - 1 externý zamestnanec ETP(Dohoda o vykonaní práce - 4krát ročne), bude mať hradenú mzdu po dobu 2 mesiacov. (CCP 250€/mesiac)
7. Odmena lektorom 5-dňovej Letnej akadémie počas letných prázdnin - lektori/facilitátori pravidelných vzdelávacích stretnutí organizovaných pre mladých na LIX (Zmluva o dielo alebo faktúra, 250€/deň/lektor).
3. Odmena pre prezentujúcich na workshopoch na stredných školách - dvaja hostia sa zúčastnia 5 stretnutí na stredných školách, ich honorár bude vyplatený na základe Zmluvy o dielo, (150€/workshop/1 prezentujúci)

CESTOVNÉ VÝDAVKY:

1. Prenájom autobusu - spojené s aktivitami v rámci Letnej akadémie a exkurziami, 2krát ročne (FA 1 objednávka/100,2 €)

VÝDAVKY NA SLUŽBY A TOVARY SÚVISIACE S REALIZÁCIOU PROJEKTU:

1. Služby spojené so zabezpečením workshopu pre odborníkov zo samosprávy a iných inštitúcií – jeden dvojdnový workshop (650 €/workshop)
2. Služby spojené so zabezpečením workshopov na stredných školách - 5 stretnutí kde výdavky budú hradené na základe faktúry, po skončení workshopu, pričom z tohto projektu bude hradených 5 workshopov (50€/workshop)
3. Aktivity súvisiace s neformálnym vzdelávaním (občerstvenie, vstupné, cestovné, materiál)- 16 stretnutí/mesiac s 20-25 deťmi počas 6 mesiacov, kde drobné platby budú uhrádzané na mieste (200€/mesiac)

ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY:

1. Kancelárske potreby pre realizáciu projektu
- hradené po dobu 6 mesiacov z tohto projektu(6/2019-12/2019)v sume 50€/mesiac, na základe vystavených faktúr
2. prenájom kancelárie, energie, odvoz odpadu, upratovanie
- hradené po dobu 6 mesiacov z tohto projektu(6/2019-12/2019)v sume 200€/mesiac, na základe vystavených faktúr
3. Telefón, internet pre zamestnancov projektu
- hradené po dobu 6 mesiacov z tohto projektu(6/2019-12/2019)v sume 50€/mesiac, na základe vystavených faktúr

Košice - Vyšné

| | |
|-------------------------------|----|
| | |
| Odtlačok pečiatky prijímateľa | P. |

[Handwritten signature]